

Historia de renta fija de MFS®

Un legado de innovación y crecimiento

En resumen

- **Historia y experiencia** — MFS atesora una dilatada trayectoria y una nutrida experiencia en el universo de renta fija, y ha sido una de las firmas pioneras en el desarrollo de la gestión activa de renta fija con orientación al crédito.
- **Gestión de riesgos** — Una sólida cultura centrada en el riesgo echó raíces en el grupo de renta fija, para luego difundirse por toda la firma.
- **Plataforma de análisis global** — Desde los primeros pasos de la firma, se ha fomentado una estrecha colaboración entre los gestores y los analistas de renta variable y renta fija, seña de identidad del modelo de inversión de la firma.

Entidad pionera en la gestión activa de renta fija

La trayectoria inversora en renta fija (RF) de MFS coincide con el génesis de la gestión activa de bonos en los mercados financieros en general. En 1970, Keith Brodtkin recaló en la firma, procedente de New England Life Insurance Company, para llevar el timón del recién establecido grupo de RF y gestionar la cartera de renta fija de un fondo equilibrado, el MFS® Total Return Fund. Este fue uno de los primeros fondos de su clase que comenzó a incorporar los bonos como componente integral. Hasta ese momento, las personas acaudaladas y las compañías de seguros eran las que, por lo general, apostaban por los bonos, al considerarlos activos con los que corresponder sus pasivos. Los bonos eran títulos para «comprar y mantener» hasta el vencimiento; los cupones se «recortaban», literalmente.

Brodtkin creó el grupo de RF en la década de 1970, al que se incorporaron numerosos compañeros de New England Life. Junto con otros importantes operadores del mercado, Brodtkin abrió el camino a la inversión activa en renta fija. Brodtkin fue reconocido por su énfasis en la selección de valores basada en el análisis de crédito fundamental, como complemento de las opciones de compra sobre tipos de interés. Un aspecto crucial de su estrategia de inversión consistía en la compra de bonos corporativos cuando anticipaba cambios en sus calificaciones crediticias, de modo que estas estrategias de crédito se centraban en las rentabilidades totales, en lugar de en el rendimiento. Tradicionalmente, los bonos se habían considerado una fuente de ingresos basada en el rendimiento. El enfoque de rentabilidad total desarrollado bajo la batuta de Brodtkin exigía a los inversores reconocer dos componentes del flujo de rentabilidad de un bono: los ingresos y la apreciación o depreciación del capital.

La primera cuenta institucional se desarrolló en 1972. El MFS® Corporate Bond Fund se lanzó en 1974. Su objetivo era potenciar la rentabilidad a través de la revalorización de los bonos. Ese mismo año, los mercados de renta fija asistieron a un acontecimiento histórico: la bancarrota de Penn Central Transportation Company. Esta debacle marcó un antes y un después en los mercados de RF y catapultó el crecimiento de la gestión activa de bonos. Un enfoque de «comprar y olvidar» ya no era factible. Los inversores tenían que ser conscientes del riesgo de crédito implícito que comportaban todos los bonos corporativos.

A principios de la década de 1970, MFS lideró la evolución de los mercados de crédito más allá de los habituales productos basados en el pasivo que predominaron hasta entonces. El actual énfasis de la firma en la inversión en crédito y la rentabilidad total se remonta a esa época. ▲

Brodkin siguió ampliando la gama de productos de RF y contrató a Joan Batchelder, que trabajaba entonces en Keystone Investments, para ayudar en la gestión del MFS® High Income Fund, lanzado en 1978. La firma se convirtió en uno de los primeros operadores que se adentraron en la categoría de alto rendimiento con el lanzamiento de este fondo, lo que iba en consonancia con el énfasis en el crédito.

Batchelder creó el marco de referencia para la selección de valores y la gestión de las exposiciones crediticias en las carteras, así como el sistema de gestión de riesgos frente al índice de referencia. La mentalidad de que la constancia y la gestión de riesgos deberían constituir la base de la inversión en RF se inculcó en el grupo. El lema era evitar los desastres como Penn Central: «Evitar los errores para ganar».

Este enfoque de diversificación del riesgo y de asignación del presupuesto de riesgo al ámbito donde creemos que la firma dispone de las mejores competencias (selección de crédito) modificó la filosofía de inversión de la firma y sentó las bases del proceso de gestión de riesgos que impregna todo el departamento de inversión en la actualidad. Con el tiempo, conforme se expandían los mercados de renta fija, la asignación de activos se convirtió en una prolongación natural de la selección de crédito y de nuestro proceso de gestión de riesgos.

El análisis de crédito, la asignación de riesgos y la continua gestión de riesgos pasaron a formar parte del ADN de renta fija de MFS desde una fase temprana. ▲

Los fondos MFS, a la vanguardia

La firma siguió ocupando una posición de liderazgo conforme los mercados de renta fija continuaban evolucionando. MFS lanzó un fondo de bonos municipales en 1976 (MFS® Municipal Income Fund), uno de los primeros del país, poco después de que la legislación permitiera los fondos de inversión colectiva de bonos municipales.

MFS fue una de las primeras entidades en invertir en nuevos mercados de bonos en todo el mundo conforme se abrían a inversores extranjeros en las décadas de 1980 y 1990. En 1981, la firma lanzó el primer fondo de inversión colectiva de renta fija mundial de Estados Unidos (MFS® International Bond Fund), que invertía en títulos de deuda soberana de todo el planeta. Estas inversiones, por definición, exigían un análisis auténtico. En esa época, los mercados de deuda soberana eran propensos a registrar volatilidad, y un exhaustivo análisis de crédito soberano resultaba indispensable para posicionar las carteras y cosechar rentabilidades excesivas.

El fondo mundial operaba activamente con instrumentos derivados y divisas: el primer fondo de MFS que lo hacía. Esto sentó las bases de una utilización de los contratos a plazo sobre divisas para gestionar la exposición cambiaria, así como el uso de permutas y futuros sobre bonos para gestionar el riesgo de tipos de interés. Estas estrategias de derivados que se utilizaron primero en las carteras mundiales representan ahora un componente integral de la gestión activa de RF.

Fue esta aplicación de la filosofía de análisis de MFS con respecto a las oportunidades internacionales, la que posteriormente impulsó la expansión de la firma hacia los mercados emergentes y, más recientemente, hacia los mercados de crédito internacionales. Las carteras de bonos mundiales/internacionales se perfilaron como las primeras en apostar por la deuda de los mercados emergentes (DME), con una inversión oportunista a principios de la década de los noventa. A medida que la clase de activos crecía en amplitud y profundidad, MFS lanzó una estrategia dedicada de DME en 1997, una de las primeras de su clase.

La firma siguió poniendo el foco en las estrategias de inversión en crédito y, en 1984, se lanzó el MFS® Municipal High Income Fund como el primer fondo de inversión colectiva estadounidense que perseguía unos elevados ingresos con ventajas fiscales a partir de los bonos municipales de menor calificación. En 1986, se lanzó el MFS® Municipal Income Trust, el primer fondo de inversión colectiva cerrado cuyo objetivo era lograr unos elevados ingresos con ventajas fiscales, seguido del MFS® Intermediate Income Trust en 1988, un fondo de inversión colectiva cerrado que recaudó 2.000 millones de dólares en la oferta pública inicial (OPI) más grande de la historia de Estados Unidos hasta ese momento.

En la década de 1980, la firma presentó el MFS® Government Securities Fund, que invertía principalmente en valores del Tesoro, agencias y bonos de titulización hipotecaria (MBS) y comenzó a invertir en bonos de titulización de activos (ABS). En la década de 1990, los bonos de titulización hipotecaria sobre inmuebles comerciales (CMBS) se añadieron al universo de productos junto con la deuda de los mercados emergentes. A principios de la década de 2000, se lanzó un fondo de TIPS (valores del Tesoro protegidos contra la inflación), a lo que siguieron estrategias de deuda local de los mercados emergentes y, más recientemente, estrategias de crédito mundial. Consulte la cronología en la página 4 si desea un listado detallado de los lanzamientos de fondos de RF más significativos.

Plataforma de análisis global: Un enfoque colaborativo desde el principio

Desde el principio, la colaboración ha representado una seña de identidad de nuestro proceso de análisis de renta fija y, en la actualidad, la conectividad estructural —intercambio de información— se ha convertido en nuestro lema. Debaticimos e intercambiamos ideas a través de:

- reuniones diarias con gestores de carteras de RF, analistas y nuestro equipo macroeconómico
- reuniones de equipos de diferentes disciplinas
- foros de los grupos de estrategias de divisas y tipos de interés
- reuniones trimestrales sobre temas macro/microeconómicos para debatir, evaluar y validar la nueva información

Sin lugar a dudas, intercambiamos información de manera informal casi constantemente. Las conversaciones entre los diferentes departamentos —conectividad estructural— garantizan que la información y las ideas se debatan y analicen en profundidad. En nuestra opinión, la diversidad de puntos de vista en un clima de debate respetuoso se traduce en un proceso de toma de decisiones de inversión más efectivo para nuestros clientes.



La estrecha colaboración entre los gestores de carteras y los analistas de renta variable y renta fija se estableció en una fase temprana. En un principio, el equipo de RF se nutrió considerablemente de las competencias de los analistas de renta variable de la firma, sobre todo en el caso de las estrategias que exigían un análisis crediticio. El equipo se benefició de participar con sus compañeros de renta variable en las reuniones con las cúpulas directivas, así como de las reflexiones procedentes del componente de renta variable de la estructura de capital. De igual modo, el equipo de renta variable sacó partido de los conocimientos sobre apalancamiento y emisión de deuda corporativa. Este enfoque de trabajo en equipo representa una importante característica de la manera en la que la firma ha venido gestionando el capital hasta la fecha.

El modelo de inversión de MFS ha alentado la colaboración en toda la estructura de capital desde el principio y constituye un factor de diferenciación clave hasta el día de hoy. ▲

Integración del análisis ASG

Desde nuestros primeros pasos como gestores activos de bonos en la década de 1970, el análisis —comprender lo que puede salir bien y lo que puede salir mal— ha formado parte integrante de nuestro proceso de inversión. Por consiguiente, determinar los riesgos relacionados con los asuntos ambientales, sociales y de gobierno corporativo (ASG) que planean sobre el mercado de renta fija es algo natural para nosotros. Y comprender cómo esos riesgos han evolucionado resulta esencial a la hora de tomar decisiones de inversión bien fundadas.

Conclusión

MFS ha desempeñado una función pionera en el desarrollo de la gestión activa de bonos con orientación al crédito. Se ha atesorado una extensa experiencia y pericia gracias al arraigado compromiso de la firma con la RF.

El enfoque de trabajo en equipo refuerza la fortaleza de la plataforma de análisis global, que genera valiosas ideas para la selección de valores y la gestión de riesgos. Los altos cargos de MFS tienen un profundo conocimiento de la RF y muestran un firme compromiso con esta clase de activos, gracias a su experiencia de inversión en este ámbito.

En resumen, el nutrido historial de RF (sobre todo en los mercados orientados al crédito) y la sólida cultura colaborativa de la firma ofrecen un robusto pilar sobre el que reposa el crecimiento de la franquicia de RF. Tras medio siglo de historia en el mercado de renta fija, seguimos reforzando nuestra plataforma mundial de renta fija y continuamos incrementando nuestra plantilla, nuestros recursos y nuestros productos con el fin de ofrecer un mejor servicio a nuestros clientes. ▲

Una historia de innovación: Fechas y lanzamientos de fondos de renta fija de MFS importantes

1924	Massachusetts Investors Trust se constituye como el primer fondo de inversión del país.
1969	Massachusetts Financial Services Company se crea para ampliar la línea de productos de la organización y las capacidades de gestión de inversiones.
1970	Se establece el departamento de renta fija para atender las cuentas de asesoramiento de fondos de inversión colectiva.
1970	MFS® Total Return Fund
1974	MFS® Corporate Bond Fund
1976	MFS® Managed Municipal Bond Trust se establece como uno de los primeros fondos nacionales de bonos municipales.
1978	Se lanza el MFS® High Income Fund, el primero de su clase.
1981	Massachusetts Financial International Trust Bond se establece como el primer fondo de inversión colectiva de renta fija mundial diversificada de Estados Unidos.
1982	MFS se convierte en una filial totalmente participada de Sun Life (Estados Unidos) y, por ende, entidad afiliada de Sun Life Assurance Company of Canada, una de las sociedades de seguros de vida más grandes del mundo.
1984	Se lanza el MFS® Municipal High Income Fund, el primer fondo que persigue unos elevados ingresos exentos de impuestos a partir de los bonos municipales de menor calificación.
1986	Se lanza el MFS® Municipal Income Trust, el primer fondo de inversión colectiva cerrado que persigue unos elevados ingresos exentos de impuestos.
1988	Se lanza el MFS® Intermediate Income Trust, un fondo de inversión colectiva cerrado que recauda 2.000 millones de dólares en la oferta pública inicial más grande de la historia de Estados Unidos hasta ese momento.
1989	MFS® Global Opportunistic Bond Fund
1990	MFS® Global Total Return Fund
1997	MFS® Emerging Markets Debt Fund
1998	MFS® Global High Yield Fund
2003	MFS® Inflation-Adjusted Bond Fund
2006	MFS® Diversified Income Fund
2008	MFS® Emerging Markets Debt Local Currency Fund
2021	MFS® Municipal Intermediate Fund
2022	MFS® Core Bond Fund

Los fondos de MFS mencionados no están registrados para su venta fuera de Estados Unidos. Este artículo no constituye ninguna oferta o propuesta, y se distribuye con fines meramente informativos.

MFS podría integrar los factores ambientales, sociales o de gobierno corporativo (ASG) en su análisis fundamental de inversión y en sus actividades de implicación activa a la hora de dialogar con los emisores. Los ejemplos mencionados anteriormente ilustran algunos métodos que ha utilizado MFS para incorporar históricamente los factores ASG al analizar determinados emisores o interactuar con ellos, pero no se debe extraer la conclusión de que esos métodos garantizan resultados satisfactorios de las inversiones o las interacciones en todas las situaciones o en una situación concreta. Por lo general, las interacciones se componen de una serie de comunicaciones que son constantes y, a menudo, prolongadas, y podrían no traducirse necesariamente en cambios en las prácticas del emisor relacionadas con los asuntos ASG. Los resultados de los emisores se basan en muchos factores, y los resultados satisfactorios de las inversiones o las interacciones, incluidos los descritos anteriormente, pueden no guardar relación con los análisis o las actividades de MFS. El grado en que MFS incorpora los factores ASG en el análisis de las inversiones y en las actividades de implicación activa variará en función de la estrategia, el producto y la clase de activos, y también puede cambiar a lo largo del tiempo. Por consiguiente, los ejemplos anteriores podrían no ser representativos de los factores ASG empleados en la gestión de la cartera de un inversor. La información que se recoge anteriormente, así como las empresas y/o los valores individuales que se mencionan no deben interpretarse como asesoramiento de inversión, recomendaciones de compra o venta ni como indicación de intención de negociación en nombre de cualquier producto de inversión de MFS.

Hay que tener en cuenta que un enfoque de inversión sostenible no garantiza unos resultados positivos.

Las opiniones expresadas pertenecen a MFS y pueden variar en cualquier momento. Estas opiniones no deben interpretarse como asesoramiento de inversión, recomendaciones sobre títulos-valores ni como indicación de intención de negociación en relación con cualquier producto de inversión de MFS.

DIVULGACIÓN PÚBLICA

A no ser que se indique lo contrario, los logotipos y los nombres de productos y servicios son marcas comerciales de MFS® y sus filiales, y pueden estar registrados en determinados países.

Distribuido por: **EE. UU.** - MFS Investment Management; **América Latina** - MFS International Ltd.

Se ruega tener en cuenta que, en Europa y Asia-Pacífico, este documento está destinado exclusivamente para su distribución a profesionales de la inversión y el uso por parte de clientes institucionales. En Canadá, este documento está destinado exclusivamente para su distribución a clientes institucionales.

Nota a los lectores de Canadá: Publicado en Canadá por MFS Investment Management Canada Limited. **Nota para los lectores del Reino Unido y Suiza:** Publicado en el Reino Unido y Suiza por MFS International (U.K.) Limited («MIL UK»), sociedad de responsabilidad limitada inscrita en Inglaterra y Gales con el número 03062718, cuyo negocio de inversión está autorizado y supervisado en el Reino Unido por la Autoridad de Conducta Financiera (FCA). MIL UK, filial indirecta de MFS®, tiene su domicilio social en One Carter Lane, Londres, EC4V 5ER. **Nota para los lectores europeos (con la excepción del Reino Unido y Suiza):** Publicado en Europa por MFS Investment Management (Lux) S.à r.l. (MFS Lux), sociedad autorizada en virtud de la legislación luxemburguesa como sociedad gestora de fondos domiciliados en Luxemburgo. La sociedad ofrece productos y servicios de inversión a inversores institucionales y tiene su domicilio social como sociedad limitada en 4 Rue Albert Borschette, Luxemburgo L-1246. Tel.: 352 2826 12800. Este material no debe ser transmitido o distribuido a personas que no sean inversores profesionales (según lo autoricen las normativas locales) y no debe considerarse fiable ni distribuirse a personas cuando dicha consideración o distribución contravengan la normativa local. **Singapur** - MFS International Singapore Pte. Ltd. (CRN 201228809M); **Australia/Nueva Zelanda** - MFS International Australia Pty Ltd («MFS Australia») (ABN 68 607 579 537) posee una licencia de servicios financieros de Australia (número 485343). MFS Australia está regulada por la Comisión de Valores e Inversiones de Australia; **Hong Kong** - MFS International (Hong Kong) Limited («MIL HK»), una sociedad de responsabilidad limitada autorizada y regulada por la Comisión de Valores y Futuros de Hong Kong (la «SFC»). MIL HK está autorizada para realizar operaciones con valores y actividades reguladas de gestión de activos y puede ofrecer determinados servicios de inversión a «inversores profesionales», según se definen en la Ordenanza de Valores y Futuros («SFO»). **Para inversores profesionales en China** - MFS Financial Management Consulting (Shanghai) Co., Ltd. 2801-12, 28th Floor, 100 Century Avenue, Shanghai World Financial Center, Shanghai Pilot Free Trade Zone, 200120, China, una sociedad de responsabilidad limitada china registrada para ofrecer servicios de asesoramiento de gestión financiera. **Japón** - MFS Investment Management K.K. está registrada como Operador de Negocios de Instrumentos Financieros ante el Kanto Local Finance Bureau (FIBO) con el n.º 312, miembro de la Investment Trust Association y de la Investment Advisers Association, Japón. Dado que las comisiones a cargo de los inversores varían en función de circunstancias tales como los productos, los servicios, el periodo de inversión y las condiciones del mercado, el importe total y los métodos de cálculo no pueden revelarse por adelantado. Todas las inversiones implican riesgos, incluidas las fluctuaciones del mercado, y los inversores pueden perder el capital invertido. Los inversores deben obtener y leer cuidadosamente el folleto y/o el documento establecido en el artículo 37-3 de la Ley de Instrumentos Financieros y Bolsas de Valores antes de realizar cualquier inversión. **Baréin** - El presente documento no ha recibido la aprobación del Banco Central de Baréin, y dicha entidad no se hace responsable de su contenido. No se realizará ninguna oferta al público en el Reino de Baréin. Este documento se dirige exclusivamente a su destinatario y no podrá transmitirse, difundirse o mostrarse al público en general. El Banco Central de Baréin no asume responsabilidad alguna en lo que respecta a la precisión e integridad de las declaraciones e informaciones contenidas en el presente documento y rechaza de manera expresa toda responsabilidad por cualquier pérdida derivada de haberse basado en la totalidad o en una parte del contenido de este documento. El Consejo de administración y el equipo directivo del emisor asumen la responsabilidad que se deriva de la información contenida en este documento. Según el leal saber y entender del Consejo de administración y del equipo directivo, quienes han adoptado todas las precauciones razonables para garantizar que así sea, la información contenida en este documento se ajusta a los hechos y no incurre en ninguna omisión que pudiera afectar a la fiabilidad de dicha información. **Kuwait** - El presente documento no está concebido para su distribución generalizada al público en Kuwait. Ni la Autoridad de Mercados de Capital de Kuwait ni ningún otro organismo gubernamental kuwaití han autorizado que esta información pueda ofrecerse en Kuwait. La información no se ofrece de manera pública o privada en Kuwait y no se celebrará ningún acuerdo relativo a la información en dicho país. No se están llevando a cabo actividades de comercialización, invitación o incentivar a la información en Kuwait. **Omán** - Para los residentes en el Sultanato de Omán: la información contenida en el presente documento no constituye una oferta pública de valores en el Sultanato de Omán, de conformidad con lo establecido en la Ley sobre Sociedades Mercantiles de Omán (Real Decreto 4/74) o en la Ley sobre Mercados de Capital de Omán (Real Decreto 80/98). Esta información se distribuye de manera limitada exclusivamente a entidades corporativas que se ajustan a la descripción de inversores sofisticados (con arreglo al artículo 139 del Reglamento de aplicación de la Ley sobre Mercados de Capital). El destinatario declara tener la condición de inversor sofisticado que cuenta con experiencia en cuestiones empresariales y financieras y tiene capacidad para evaluar las ventajas y riesgos que conlleva una inversión. **Sudáfrica** - el presente documento y la información en él contenida no constituyen ni pretenden constituir una oferta pública de valores en Sudáfrica, por lo que no deberán interpretarse como tal. El presente documento no está concebido para su distribución generalizada al público en Sudáfrica. Este documento no ha recibido la aprobación de la Financial Sector Conduct Authority ni MFS International (U.K.) Limited ni sus fondos están registrados para su venta al público en Sudáfrica. **Emiratos Árabes Unidos (EAU)** - El presente documento y la información en él contenida no constituyen ni pretenden constituir una oferta pública de valores en Emiratos Árabes Unidos, por lo que no deberán interpretarse como tal. La información se ofrece exclusivamente a un número limitado de inversores exentos en EAU que pertenecen a alguna de las siguientes categorías de inversores cualificados que no tienen la consideración de personas físicas: (1) un inversor que tiene capacidad para gestionar sus inversiones por cuenta propia, principalmente: (a) el Gobierno federal, los Gobiernos locales, las entidades gubernamentales y las autoridades o empresas propiedad al 100% de cualquiera de estas entidades, (b) las entidades y organizaciones internacionales o (c) una persona que cuenta con la debida autorización para llevar a cabo una actividad comercial en EAU, siempre y cuando la inversión constituya uno de los fines de dicha persona; o (2) un inversor representado por un gestor de inversiones que cuenta con la autorización pertinente de la Autoridad de Valores y Materias Primas (SCA, por sus siglas en inglés) de EAU (cada uno de ellos, un «inversor cualificado que no tiene la consideración de persona física»). La información y los datos no han recibido la aprobación o la autorización del Banco Central de EAU, la Autoridad de Valores y Materias Primas, la Autoridad de Servicios Financieros de Dubái, la Autoridad Reguladora de los Servicios Financieros o cualesquiera otros organismos gubernamentales o autoridades competentes en materia de concesión de autorizaciones radicadas en EAU que resulten pertinentes (las «Autoridades») ni están registrados ante estas. Las Autoridades no asumen responsabilidad alguna por cualquier inversión que el destinatario designado realice en su condición de Inversor cualificado que no tiene la consideración de persona física en relación con la precisión de la información relativa a los valores. Si no entiende el contenido de este documento, deberá consultar a un asesor financiero autorizado. **Arabia Saudí** - El presente documento únicamente podrá distribuirse en el Reino de Arabia Saudí a las personas autorizadas a tal efecto en virtud del Reglamento sobre fondos de inversión publicado por la Autoridad de Mercados de Capital. Esta última no ofrece garantía alguna respecto de la precisión o integridad de este documento y rechaza de manera expresa toda responsabilidad por cualquier pérdida que se derive de cualquier parte de este documento o en la que se haya incurrido a raíz de basarse en cualquier parte de este. Los posibles compradores de los valores ofrecidos en el presente deberán realizar sus propias actividades de diligencia debida respecto de la precisión de la información relativa a los valores. Si no entiende el contenido de este documento, deberá consultar a un asesor financiero autorizado. **Catar** - El presente material o fondo se ofrece exclusivamente a un número limitado de inversores que tienen la voluntad y la capacidad de realizar un análisis independiente de los riesgos que conlleva una inversión en un material o fondo de estas características. El material no constituye una oferta al público y está dirigido exclusivamente al destinatario designado, por lo que no deberá entregarse o mostrarse a ninguna otra persona (salvo a empleados, agentes o consultores en relación con la valoración de este por parte del destinatario). El fondo no ha sido registrado ni se registrará ante el Banco Central de Catar ni en virtud de ninguna ley del Estado de Catar. No se realizará ninguna operación en su jurisdicción. Cualquier consulta relacionada con el material o fondo deberá plantearse a su contacto fuera de Catar.